



20 Juin 2015 dès 9h - 4 montées
Expo Moto - Buvettes - Stands

Avec Carlo Ubbiali, Rolf Biland et Kurt Waltisberg,
Pier Paolo Bianchi, Alain Michel, Tepi Länsivuori,
Roland Freymond, Alain Genoud, Rolf Blatter et plus
de 250 passionnés sur leurs merveilleuses machines !

Expos motos - Buvettes - Stands divers



www.retro-moto.ch



SIÈGE

Perrin Frères SA
case postale 1331
1260 Nyon 1
Bureau: 1267 Vich
tél. 022 354 43 43
fax 022 354 43 63

SUCCURSALES

LAUSANNE
ch. du Bois-Gentil 58
tél. 021 646 70 26

ROLLE

rte de Lausanne 7
tél. 021 825 46 11

GENÈVE/PLAN-LES-OUATES

ch. de Trèfle-Blanc 14-16
tél. 022 850 02 90

GÉNIE CIVIL

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION DE BÂTIMENTS
DÉMOLITION ET DÉSAMIANTAGE
CONSEIL ET ÉTUDES TECHNIQUES
PRODUCTION ET DÉVELOPPEMENT DE MATÉRIAUX
DÉVELOPPEMENT DURABLE



www.perrin-freres.ch | Nyon | Lausanne | Rolle | Plan-les-Quartes

PERRIN

DIRECTIVES POUR LE PUBLIC

L'avenir de cette manifestation dépend en grande partie de votre comportement.

Le Comité d'Organisation vous demande de bien vouloir respecter les directives des collaborateurs en matière de signalisation pour les parkings et les ordres des commissaires de piste, concernant les zones réservées ou interdites au public, de rester derrière les barrières et les rubans plastique délimitant les zones dangereuses et de ne pas traverser la route.

Une zone public accessible par bus navette gratuite est à votre disposition à mi-parcours. (voir carte parcours)

Les autorités communales et les propriétaires de la région nous ont fait confiance, méritons-là et respectons la nature en utilisant les nombreuses poubelles mises à disposition.

Merci de votre collaboration !

Le Comité d'Organisation



FLUCK INGÉNIERIE SÀRL **BUREAU D'INGÉNIEURS CIVILS**

Etudes de faisabilité

Expertises

Dimensionnement structures béton armé, bois, métal.

Route des Avouillons 12
CH - 1198 GLAND

info@fluck-ing.ch

T. 022 990 20 65
F. 022 990 20 66



INFINITI.

VISER ENCORE
PLUS HAUT.
TOUJOURS.



***Votre nouvelle
agence La Côte***

Tél : 022 364 38 55
www.garagecarrosserie2000.ch
Route Suisse 45b - 1196 Gland

Le mot du président de l'Association de la Rétro Moto Internationale de St-Cergue

Bienvenue à tous,

Déjà 13 ans que nous organisons cette manifestation et c'est la 8^{ème} Rétro Moto Internationale de Saint-Cergue.

Cette année, nous avons un plateau exceptionnel de pilotes qui rassemble 12 nations et 27 titres de champions du monde :

Carlo Ubbiali le 3^{ème} pilote le plus titré de l'histoire depuis 1949 à ce jour à égalité de titres (9x) avec Mike Hailwood et Valentino Rossi, il y aura aussi, Rolf Biland (7x), Pier Paolo Bianchi (3), Alain Michel (1x) et d'autres pilotes de renom, Teuvo Länsivuori, Roland Freymond, Alain Genoud, Rolf Blatter etc.

Vous aurez le privilège de visiter notre exposition de motos originales de Grand Prix anciennes et modernes, la Honda 500 V2 d'Alex Barros, la Duffaux, identique à celle qui a remporté la 1ère course Trelex-St-Cergues le 13.10.1901 par Armand Duffaux, les sides cars de Rolf Biland et Alain Michel avec une très rare sélection de motos et sides car König, ainsi que des photos avec des projections de films d'époque agrémenté de stands.

Une partie de l'expo est dédiée aux carrières exceptionnelles, mais malheureusement trop courtes des 2 champions Jarno Saarinen et Renzo Pasolini avec la présence de membres de leurs familles et de motos spécialement amenées de Finlande et d'Italie.

Lors de notre dernière manifestation (en 2013), nous avons eu la satisfaction de remettre une partie de notre bénéfice à une œuvre caritative, soit l'Association « SEP » Société Suisse de la Sclérose en plaques. Grace aux sponsors, annonceurs, pompiers (qui offrent leurs services gratuitement) et aux nombreux public, nous avons pu leur remettre un chèque de CHF 15'000.-.

Cette année, l'œuvre caritative choisie sera, la « Ligue Pulmonaire Genevoise» (LPGE).

Nous remercions les autorités cantonales, communales, la police, les secours, pompiers, pilotes, collectionneurs, public, annonceurs, sponsors, riverains, bénévoles à tous le comité de l'Association de la Rétro Moto ainsi qu'à ceux que nous aurions oubliés.

Nous vous souhaitons une excellente journée et nous vous donnons déjà rendez-vous en 2017 pour la 9^{ème} Rétro Moto !

Au nom du Comité, Le Président:
Georges Chatelain

www.retro-moto.ch

Mot de la syndique de St-Cergue

La commune de St-Cergue a le grand plaisir d'accueillir la manifestation Retro-moto internationale pour sa 8^{ème} édition en juin 2015. Depuis 2002 cette manifestation a permis à des passionnés de motos anciennes de faire revivre les heures de gloire de la course de côte Nyon-St-Cergue du début du XX^{ème} siècle sur la route Blanche.

Cette belle route de montagne sinueuse qui permet de beaux dégagements sur le lac et les alpes du bassin lémanique fait dès les premiers beaux jours le plaisir des motards, cyclistes et automobilistes. D'où l'idée de la réserver, pour une manifestation, qu'aux motards. L'engouement et le nombre de participants inscrits augmente à chaque édition. Il est vrai que la route Blanche n'appartient qu'à eux pour un samedi et leur permet d'enchaîner les nombreux virages sous contrôle.

Pendant deux jours le centre du village de St-Cergue et la salle du Vallon sont dédiés aux amis d'anciennes motos et de side-cars, avec le vrombissement et l'odeur des vieux moteurs. La venue d'anciens grands champions donne à cette manifestation une dimension internationale. Ceux-ci côtoient amicalement les autres concurrents et visiteurs, on partage des expériences et c'est l'occasion de sortir avec fierté ces vieux engins qui font toujours rêver.

La municipalité se réjouit de vous accueillir dans le village de St-Cergue et vous souhaite, invités, participants et spectateurs venus de près et de loin, de passer de beaux moments de convivialité autour des motos anciennes.

Cornélia Gallay



Carlo Ubbiali



Date de naissance: 22 septembre 1929

Lieu de naissance: Bergame, Italie

Nationalité: Italien

9 fois champion du monde GP:

- 125cc: 1951, 1955, 1956, 1958, 1959, 1960

- 250cc: 1956, 1959, 1960

4 fois vice champion du monde en 125cc

5 fois vainqueur de la redoutable course TT de l'île de Man

Victoires GP : 39

Podiums GP : 68

Maçonnerie ⇒ Béton armé ⇒ Génie Civil



1270 Trélex

022 369 10 20

Fax 022 369 28 65

E.mail: ballysa@bluewin.ch

1276 Gingins

022 369 14 52

Une histoire unique au monde

loro.ch

Depuis 1937, la Loterie Romande distribue
100% de ses bénéfices à des projets d'utilité publique
en Suisse romande, dans les domaines de la culture,
du sport, de l'action sociale et de l'environnement.



Rolf Biland



Date de naissance: 1 avril 1951

Lieu de naissance: Suisse

Nationalité: Suisse

7 fois champion du monde Side-Car (Pilote):
1978, 1979(B2B), 1981, 1983, 1992, 1993, 1994

4 fois vice champion du monde

1 podium pour 4 participations au Tourist Trophy - Isle of Man

Victoires GP : 80

Podiums GP : 114

TECNHAUT

*Technique de travail en hauteur
Travaux acrobatiques*

*Pour tous vos travaux inaccessibles,
un seul numéro possible !*

079/ 626 44 69

www.tecnhaut.ch



Formé par SPIDERMAN

AVEC LE SOUTIEN DE

 **LAURENT RAVAY**
PROFESSIONNELS
DU BOIS
RUE DU VILLAGE 12 ➤ 1274 GRENS


Philippe Bovet
Artisan - Vigneron à Givvins



Kurt Waltisberg



Date de naissance: 12 juillet 1953

Lieu de naissance: Suisse

Nationalité: Suisse

6 fois champion du monde Side-Car (Passager):

1979(B2B), 1981, 1983, 1992, 1993, 1994

4 fois vice champion du monde

3 participations au Tourist Trophy - Isle of Man

Victoires GP : 77

Podiums GP : 111



électricité
télécom
domotique
écobiologie
solaire

1820 montreux
021 965 36 63
1895 vionnaz
024 481 11 13

sottas



Café-Restaurant des 3 Suisses

Cédric Neuffer

Spécialités :

Fondue, raclette, filets de perche, tartare de bœuf, cuisses de grenouille, gambas à l'ail

Place du Village 6

1272 Genolier

Tél. 022/366.15.80

www.restaurant3suisses.ch

Fermé mardi et mercredi

Pier Paolo Bianchi

Date de naissance: 11 Mars 1952

Lieu de naissance: Italie

Nationalité: Italien

3 fois champion du monde GP:

- 125cc: 1976, 1977, 1980

2 fois vice champion du monde

Victoires GP : 27

Podiums GP : 61



Basse Ruche
Espace Loisirs

Tyroliennes, Swingolf,
Trottinerbe, Tir à l'arc

Ecole de ski, Télési,
Raquettes, Téléluge



www.basseruche.ch
loisirs@basseruche.ch

Tél. 022 360 16 88
Fax. 022 360 16 77



Restaurant, Soirées d'entreprises avec activités

Route de Basse-Ruche 16, 1264 St-Cergue - CH



**POLE
MECANIQUE**

www.polemecanique.ch - Tél. +41 22 364 12 35



Ray of Life

Kawasaki

Retro Bottega. ch

Des Terres ☺ Des Saveurs

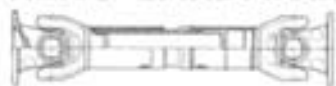
Épicerie fine ♦ Énothèque

Route d'Arzier 2 – 1264 St-Cergue

+41 (0)22 366 32 20

a.schiliro@retrobottega.ch

RENO-CARDAN Sarl



Révision d'arbres de transmission
Équilibrage statique et dynamique

Rue du Centre 136 – CP 26 – CH-1025 Saint-Sulpice

Tél. +41 (0)21 691 67 24 – Fax +41 (0)21 691 67 63

atelier@reno-cardan.ch – www.reno-cardan.ch

Ferronnerie d'art

Davide Puopolo

Dépannage en tout genre

Serrurerie et soudure

Fabrication et Restauration

de mobilier

En Clarens - Rte de l'Etraz 62

1196 Gland - Tél. & Fax: 022 364 73 23

Natel: 079 715 35 45

Boulangerie Pâtisserie Tea-Room



Delachaux

Au vieux château

1264 St Cergue

Tél. 022/360 13 74

l'Arc-en-ciel

1273 Arzier

Tél. 022/366 39 40

Nouvel atelier
Nouvelle réception



CARROSSERIE DE GINGINS

Route de Chiblins 28 - 1276 Gingins - CH

www.carrosseriedegingins.ch T. +41 22 369 28 86

PROMA

STORES

Tél. 022 364 42 10 • Fax 022 364 38 33
Gland/Nyon • www.proma.ch

Alain Michel



Date de naissance: 23 Février 1953

Lieu de naissance: Montélimar, France

Nationalité: Français

1 fois champion du monde en 1990

3 fois Vice-Champion du monde:

- 1978, 1981 et 1986

Victoires GP : 18

Podiums GP : 77



**un monde
de saveurs**

ALIGRO

BIENVENUE A TOUS LES GOURMANDS

www.aligro.ch



Section vaudoise
Formation & Perfectionnement



Formation sur
piste à Bullet / VD
Des 300 CHF par personne
Moto et équipement inclus

Cours moto terrain

Pour tester les limites de la moto !

www.tcs-vd.ch | 021 863 22 22

AUTO
CLIMATISATION
PARTS

TECHNIQUE AUTO
FREI Jean-Claude

Maitrise fédérale



CH-1266 DUILLER • Tél. +41-22 361 86 45 • Fax +41-22 361 59 40

ENDURANCE
MOTO

51 rue de Lausanne, 1201 Genève
www.endurancemoto.ch

info@endurancemoto.ch
Tél. 022/732 29 90

Teuvo LÄNSIVUORI (Tepi)



Date de naissance:
9 décembre 1945
Lieu de naissance:
Isalmi (Finlande)
Nationalité:
Finlandais

3 fois vice champion du monde

- 1973 : 250cc et 350cc

- 1974 : 350cc

Victoires GP : 8

Podiums GP : 27

Roland FREYMOND



Date de naissance:
15 mars 1953
Lieu de naissance:
Poliez (Suisse)
Nationalité:
Suisse

3ème au championnat du monde

- 1981 : 250cc

- 1982 : 250cc

Victoire GP : 1 (Suède)

Podiums GP : 10

**STEPH. ANDRE
TRANSPORTS**



St-Cergue-Arzier

Transports
Transports de bois
Location de bennes
Livraison sable et gravier
Grue forestière - Dénéigement



Rue de la Gare 12 - Case postale 138 - 1264 Saint-Cergue

Portable : 079.606.51.02 - Bureau : 022.360.10.22 - Fax : 022.360.10.25

E-mail : stephane.andre@bluewin.ch

Entreprise FRAGA

Parquets - Nettoyages

José FRAGA
Mobile 079 219 12 20

Prom. des Champs-Fréchets 8
1217 Meyrin

Tél. 022 777 75 77
Fax 022 777 75 76

E-Mail: fraga_net@bluewin.ch



M. Frantz Nicolas
Route de Nyon, 19 - 1264 St-Cergue - Suisse
Tél. 032 360 25 45 - Fax 032 360 25 84

Restaurant
(fermé le dimanche soir & lundi)
Terrasse panoramique avec vue sur le lac
Cuisine traditionnelle
Terrain de pétanque
Parking Privé

Hôtel
Chambres simple, double
& suites avec salle de bain & WC
WiFi

Jack Cuir

www.jackcuir.com

Rue de Monthoux 40
1201 PAQUIS - GENEVE
Tél. 022 731 89 15
Fax 022 731 26 09
E-mail: jackcuir@hotmail.com

**FAITES-VOUS
PLAISIR!**



Jeep

GSG RACING CONCEPT

FIAT

Es. Cheseaux 19/CP 45, CH-1276 Gingins
Tel +41 (0)22 369 00 09, Fax +41 (0)22 369 03 07
Mobile +41 (0)79 295 70 82
gsganthony@bluewin.ch



MEYRIN

ROUTE DE MEYRIN 284
1217 MEYRIN

TÉL: 022 782 14 14
FAX: 022 782 47 04

ONEX

RUE DES GRAND - PORTES 2
1213 ONEX
ANGLE ROUTE DE CHANCY

TÉL: 022 792 17 50
FAX: 022 793 60 41

VIONET

MOTOS

AGENT EXCLUSIF HONDA

Rolf Blatter



Date de naissance:
18 février 1951
Lieu de naissance:
Suisse
Nationalité:
Suisse

2^{ème} au championnat du monde
- 1979 : 50cc

Podiums GP : 7



Alain GENOUD



Date de naissance:
7 juin 1948
Lieu de naissance:
Chambery (France)
Nationalité:
Français

Champion d'Europe d'endurance:
- 1972, 1974, 1975

Vainqueur du Bol d'Or:
- 1974
- 1975



Malakoff Non-Stop



Fermé
lundi et mardi

Restaurant *Au Cœur de la Côte*

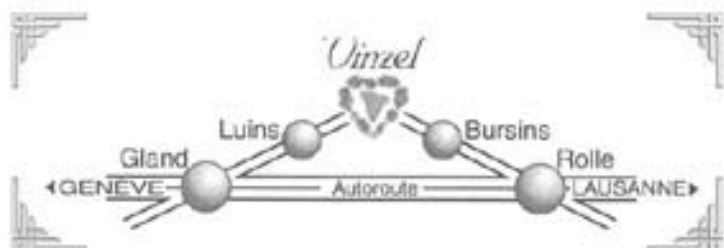
Spécialité Malakoff et plats traditionnels

Salles à manger, Terrasse et bistrot

Route du Vignoble 12
1184 Vinzel

Tel. 0800VINZEL (appel gratuit)
Tel. 021 824 11 41
info@malakoffvinzel.ch

www.malakoffvinzel.ch



Malakoffs servis non-stop
dès midi jusqu'à 22h00

CYCLES ET ACCESSOIRES DE COMPÉTITION

D. GIRARD

Le Vélo GENÈVE

3-5, rue Hoffmann CH-1202 Genève • T +41 22 733 45 22 • dgirard@genevalink.ch • www.cycles-girard.ch



**CARROSSERIE
NYONNAISE** MEDINA SA
Route de Duillier 6 bis - www.medina-sa.ch

Le carrossier que votre voiture va apprécier

archit | coretra | ecture

t +41 22 369 30 69 | www.coretra.ch

Sanitaire - Chauffage

Chemin du Sidan 1
1268 Begnins

T: 022 366 22 06
F: 022 366 46 36

■ Rhyner &
■ Padovano

info@rhynerpadovano.ch
www.rhynerpadovano.ch



Rte de Divonne 54
1260 Nyon
Tél. 022 361 33 69
Fax 022 361 75 25



www.autos-motosquiblier.ch autos-motosquiblier@bluewin.ch

AUTO-ECOLE

MAX 078 890 50 38



PIT LANE

Maxime Perrin
Rue de la Môrache 16
1260 Nyon

Maison de Ville

Bar · Restaurant · Crêperie

Saint-Cergue

Nouveau! Crêpes sucrées, salées, arrosées...

Nouveau! Le « couscous de Nejia »,
tous les dimanches, sur réservation, 24h à l'avance...

Nouveau! Une animation différente, chaque samedi soir,
Karaoke, iMP3 & YouTUBE Battle, DJ à thème, Disco...

Cuisine non-stop, ouvert 7/7

Du lundi au jeudi de 07:00 à 23:00

Du vendredi au dimanche de 07:00 à 24:00

Site Internet: www.mdv-st-cergue.ch

Facebook: facebook.com/maisondevillestcergue

Réservation: 022 36001 10

PNEUS CLAUDE

LE PLUS AVANTAGEUX DE TOUS

Pneus et jantes - Neufs et occasions - Géométrie - Gardiennage

Motos - Voitures - Camions - Industries - Agricoles

Satigny (GE) 022 753 14 05

Avec ou sans rendez-vous!

Succursale sur RdV: Vévenaz (GE) 022 752 45 85

www.pneusclaude.ch



ODELET

TRANSPORTS SA

Chemin des Artisans 7 - 1263 Crassier
T +41 22 367 15 10

WWW.ODELET.CH

Camions grues
Multi-lifts avec bennes
de 1 à 40 m³

Semi-remorques rallongeables
et surbaissées

Transports de bateaux

Transports nationaux et
internationaux

Service de voirie



**GARAGE CORTELLINI
SUCESSEUR MARC DANCET**

Réparation véhicules utilitaires

Diesel toutes marques

Agent Hürlimann

SAME-DEUTZ-FAHR

1266 DUILLIER

Tel 022 361 68 69 Fax 022 361 68 67 Natel 079 677 97 04

Gilbert Dumartheray

079 449 19 46

g.dumartheray@bluewin.ch

Ch de la Dôle 1

1197 Prangins

022 361 24 93

022 361 68 28 Fax

G.Dumartheray


Electricité

RISTORI MOTOS

Honda Moto Genève - L.Ristori

1227 Genève - Les Acacias

Tél. 022/ 343 11 15

Horaires d'ouverture:

Lun-Ven: 8:00 - 12:00 / 13:30 - 18:00

Samedi: 9:00 - 12:00



Jarno Saarinen



Date de naissance: 11 Decembre 1945

Lieu de naissance: Turku (Finlande)

Nationalité: Finlandais

Champion du monde GP 250cc in 1972

Vice champion du monde en 350cc (1972)

Victoires GP : 15

Podiums GP : 32

Tragiquement disparu lors du GP de Monza 1973 alors qu'il menait largement les championnats de 250cc et 350cc.

Renzo Pasolini (Paso)



Date de naissance: 18 juillet 1938

Lieu de naissance: Rimini (Italie)

Nationalité: Italien

Vice champion du monde en 250cc et 350cc

Victoires GP : 6

Podiums GP : 32

Son style peu académique et fougueux en faisait un favori des foules et un farouche adversaire quand bien même il n'a jamais été titré. Il fut emporté par le même accident qui coula la vie à Jarno.

La Rétro-Moto St Cergue est honorée de recevoir Jari Saarinen.

Jari, une nouvelle fois exclusivement pour nous, sort de Finlande deux motos de Jarno ainsi que divers artifacts du garage préservé du Champion qui seront présentés à l'expo du Vallon.

Des motos de Paso seront également amenées d'Italie et pourront être admirées en action!



PRODUIT SUISSE



Clos de Barin



Genolier

Baumgartner Ferdinand - producteur

LA CÔTE APPELLATION D'ORIGINE CONTRÔLÉE

Jack Cuir

www.jackcuir.com

Rue de Monthoux 40
1201 PAQUIS - GENEVE
Tél. 022 731 89 15
Fax 022 731 26 09
E-mail: jackcuir@hotmail.com

**FAITES-VOUS
PLAISIR!**

GARAGE DE L'ASSE

JOHN CHAMBAZ

VENTES - REPARATIONS TOUTES MARQUES

1260 NYON
ROUTE DE ST-CERGUE 308
TEL 022 361 82 63



**BOUCHERIE
CHARCUTERIE**
& produits laitiers

Norbert Prélaz

1272 Genolier / Tél. 022 366 33 88 / Fax. 022 366 44 45



**Nos Horaires
D'ouverture :**

	Matin	Après-Midi
Lundi	de 7h à 12h15	de 14h15 à 18h30
Mardi	de 7h à 12h15	de 14h15 à 18h30
Mercredi	de 7h à 12h15	Fermé
Jeudi	de 7h à 12h15	de 14h15 à 18h30
Vendredi	de 7h à 12h15	de 14h15 à 18h30
Samedi	de 7h à 16h00	Non Stop
Dimanche	Fermé	Fermé



Horaires

Samedi 20 Juin 2015

- 6h00 Fermeture de la Route blanche de Trélex à St Cergue
- 6h30 - 8h00 Contrôle technique des machines et de l'inscription à St-Cergue
- 8h00 *Bus Navette (Un aller-retour à partir du départ)*
- 8h30 Briefing obligatoire pour tous les participants au Point du jour
- 8h45 Descente de toutes les machines au départ
- 9h00 Première montée**
- 10h00 *Bus Navette (Un aller-retour à partir du départ)*
- 10h30 Descente de toutes les machines
- 11h00 Deuxième montée**
- 12h00 *Bus Navette, Montée depuis le départ*
Pause repas
Profitez de la pause de midi pour faire signer votre programme par nos grands champions en leur rendant visite à la tente VIP !
- Des cantines sont à votre disposition au départ et au parc des coureurs.
- 13h25 *Bus Navette, descente depuis l'arrivée*
- 13h30 Descente de toutes les machines
- 14h00 Troisième montée**
- 15h00 *Bus Navette (Un aller-retour à partir du départ)*
- 15h30 Descente de toutes les machines
- 16h00 Quatrième montée**
- 17h00 *Bus Navette, aller-retour entre le départ et l'arrivée*
- 19h00 OUVERTURE DE LA ROUTE
- 19h00 Souper (sur réservation préalable) au centre du Vallon

EXPOSITION DE MOTOS DE COURSE TOUTES DISCIPLINES À LA SALLE DU VALLON ! (Compris dans le prix de la manifestation)
Ouvert de 9h00 à 23h00

Les horaires sont sujets à modifications en cas d'incidents de course

Patrick BALLY

ARTISAN SERRURIER



Construction métallique
Toutes réparations

079 350 63 65

Fax : 022 369 25 06

Ch. des Cheseaux 6
1276 Gingins

Building / House / Renovation / Expertise



STATECH SA

BUILD HOME FOR BIKERS

1990 - 2015

statech@im.com +41 22 364 43 44



Fred MOUTHON

aalftec@bluewin.ch

Ch. du Gobé 3

1293 Bellevue

Portable +41 78 803 08 23

Importation de matériaux pour l'habitation

www.aalftec.ch

**Nous sommes
faits pour nous
entendre**

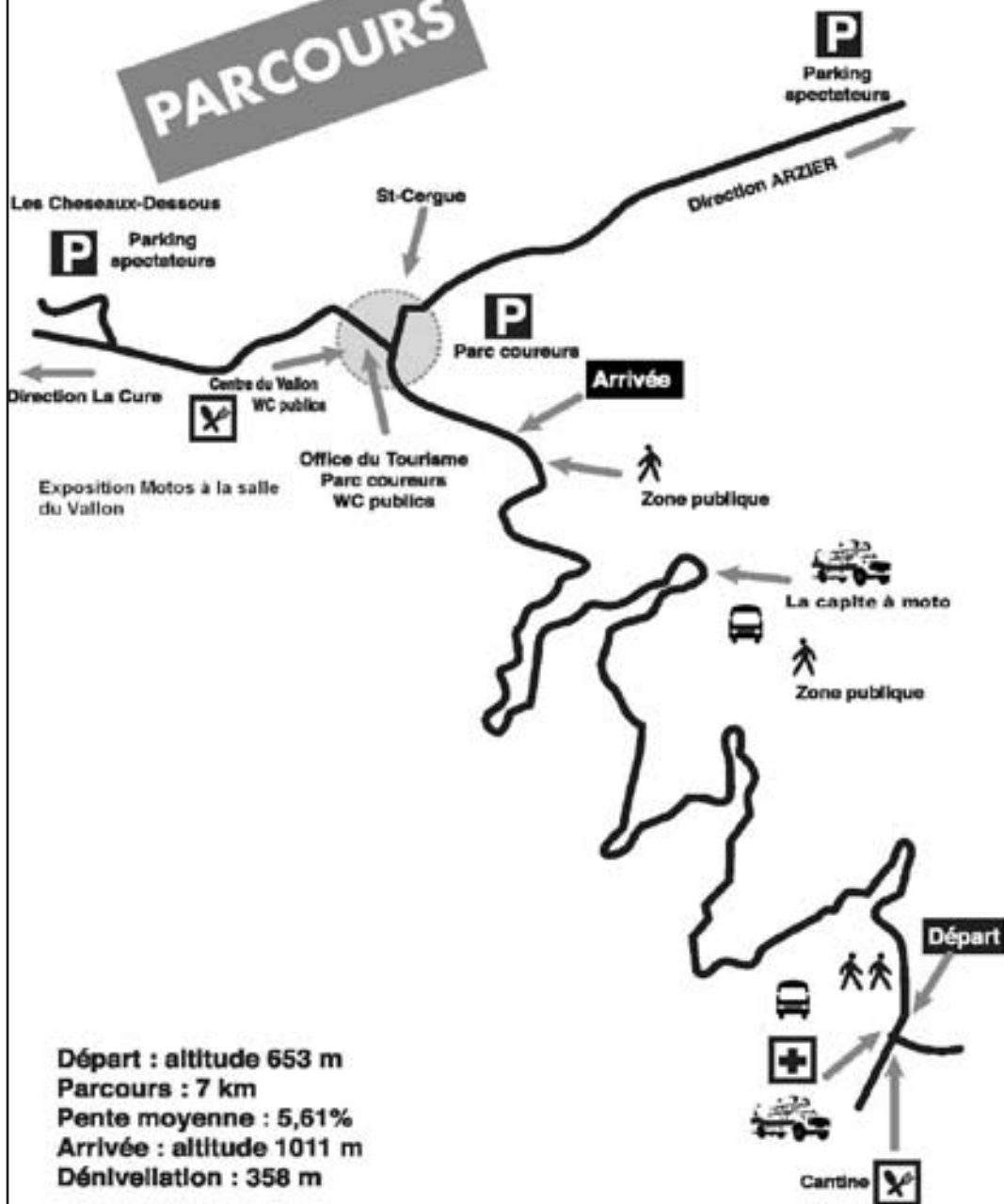
challande

**Conseil, compétence et service
pour la construction et l'habitat**

18, route de Duillier à Nyon, www.challande.ch

L'art et la matière

PARCOURS



Départ : altitude 653 m
Parcours : 7 km
Pente moyenne : 5,61%
Arrivée : altitude 1011 m
Dénivellation : 358 m

Pour la sécurité de tous, nous vous prions de ne pas vous tenir dans les zones non-expressément autorisées au public.

APERÇU HISTORIQUE



Darbelley, 1916

A quoi peu bien ressembler la route qui va de Nyon à St-Cergue en ce tout début du XX^e siècle ? A quoi peut-elle bien servir, puisque les véhicules à moteurs sont encore bien rares. Au passage des diligences ? Peut-être. Probablement plus encore à l'exploitation des riches forêts du Jura. Peu importe.

Une route donc, pentue, serpentant sur les flancs de la montagne de quoi justement mettre à l'épreuve les voitures qu'on dit pouvoir remplacer les chars, calèches et autres véhicules tirés par les chevaux. Il s'agit de démontrer que ces engins pétaradants sont capables de surmonter les pires difficultés et de conduire leurs passagers n'importe où.

Personne ne se doute, en ce printemps de 1901, que la première course organisée par l'Automobile Club de Suisse entre Trélex et St-Cergue va faire de cette route un des lieux mythiques de l'histoire de la moto, sauf, peut-être, les deux pilotes d'une petite Motosacoche inventée par les frères Dufaax.

Bientôt, les automobilistes renoncent à se mesurer sur ce tracé qui, selon la Suisse sportive, avec ses cinquante-deux virages brusques, à angle aigu, sur un tracé de dix kilomètres à peine, ne constitue plus une épreuve sportive, mais plutôt un gymkana. Lorsque naît en 1907 l'Union motocycliste romande (UMR), l'idée d'une grande course motocycliste internationale refait surface grâce au journal l'Auto-Sport. Il faudra cependant attendre 1912 et vaincre beaucoup de résistances pour qu'elle se réalise. Pour la rendre d'emblée plus spectaculaire, c'est de Nyon que sera donné le départ.

Dès lors, le Nyon-St-Cergue deviendra l'épreuve reine des courses de côte en Suisse pendant de nombreuses années, et même la guerre de 14-18 n'interrompra pas totalement le déroulement de la course.

RACING MADER

40 ANS D'EXPÉRIENCE AU SERVICE DE LA COMPÉTITION

MOTEURS OPEL F3

BMW F2 - COSWORTH F3000

PORSCHE CUP ET GT3

BMW V8 ET 6 CYLINDRES

Partenaire de Benjamin Vielmi
Championnat de France de la Montagne
1^{ère} et 2^{ème} division



WWW.MADER-RACING.CH



Créateur de la
997 SPORT CUP
pour le
PORSCHE CLUB
MOTORSPORT



ROUTE DE CHAMP COLIN, 20 - 1260 NYON - TÉL. + 41 (0)22 364 46 92
CONTACT@SWISSRACINGENGINEERING.CH - WWW.SWISSRACINGENGINEERING.CH

WWW.MADER-CLASSIC.CH

CLASSIC MADER



Restauration
de
voitures
de
collection

Tous les pilotes et surtout les marques qui marquent l'histoire de la moto en Suisse se font un point d'honneur de s'affronter sur une côte qui attire de plus en plus de spectateurs au fil des années. Il faut dire, que la course passionne un très large public qui admire autant les performances techniques que le style des grands champions.

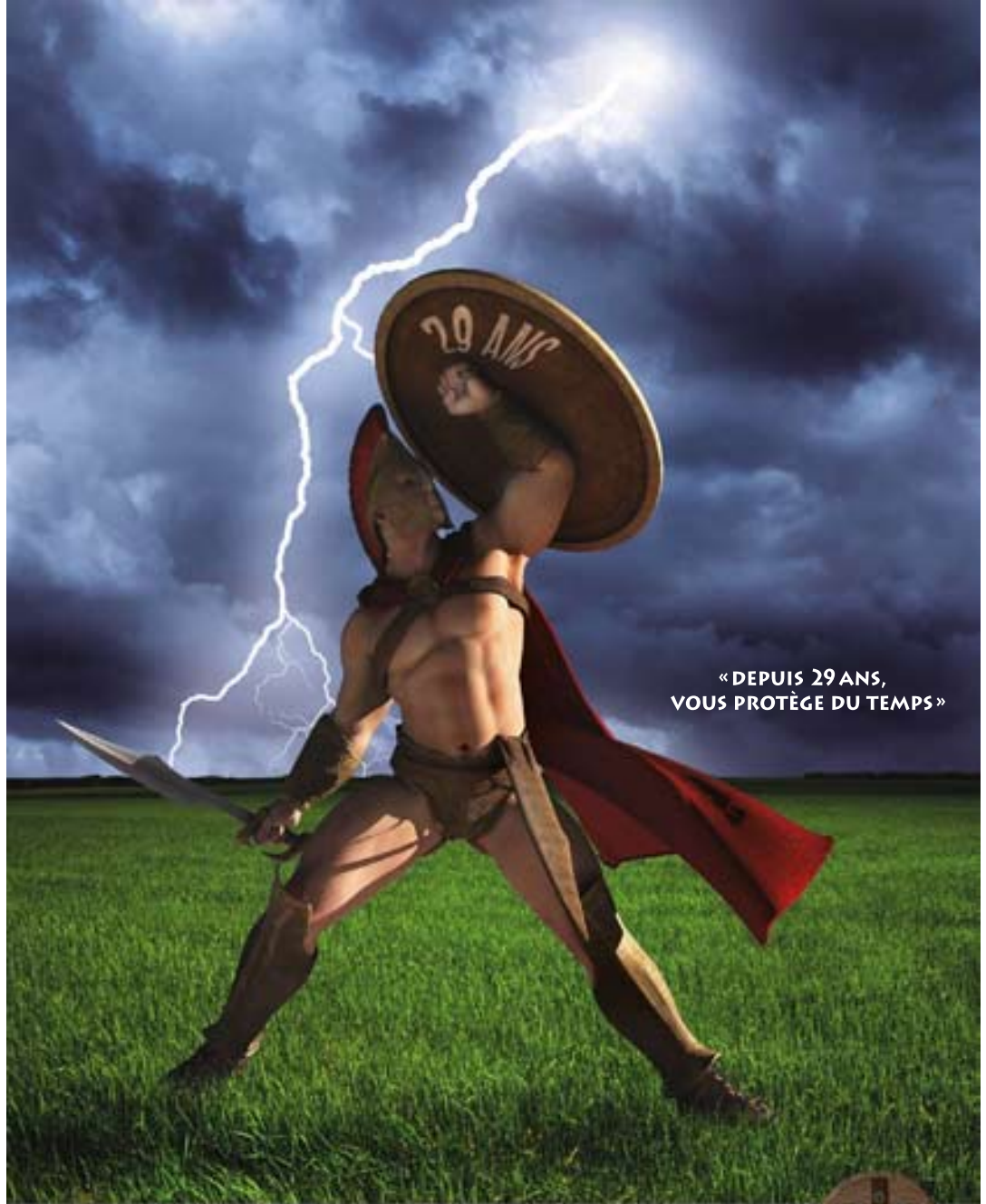
“Constatons d’abord que le public continue non point à s’intéresser de loin seulement à notre grande manifestation, mais qu’il tient à la suivre aux endroits les plus dangereux du parcours. Dimanche matin, les trains de Genève de 5h et 6h étaient archi-bondés de gens qui venaient assister à la course; de Lausanne, nombre de voyageurs descendent également à Nyon. Sur la grande route nationale, ce n’est qu’une théorie sans fin de vélos, motos, automobiles. Dès six heures, les spectateurs se canalisent sur les 14 kil.600 du parcours; la foule pressée est dense; à la station de départ du Nyon-Saint-Cergue, des centaines et des centaines de gens qui veulent être à l’arrivée prennent d’assaut les tramways. Il y a au bas mot quinze à vingt mille spectateurs.” L’Auto-Sport ; 1917

Il faut dire que, même si la participation des usines étrangères n’est guère possible en ces temps agités, les machines helvétiques sont à la pointe de l’évolution technique et se livrent une bataille commerciale acharnée : Motosacoche, Moto-Rève, Moto-Genève, Motoclette, Moto-Moser se disputent âprement le marché. Les meilleurs pilotes, les Lavanchy, Gex, Pélissier, Schlée, Alfster... tous reconnus comme les as du guidon même au-delà de nos frontières, sont au départ.



Gex, 1916

Toutefois, les autorités, de même qu’une partie de la population allergique au progrès ou nostalgique du bon vieux temps, ne se montrent pas aussi enthousiastes. En 1920, la course est interdite suite à la mort d’un pilote amateur. Autre coup dur: le journal Auto-Sport, qui avait été le principal et très efficace promoteur de la course, est repris par un éditeur suisse-alsacien et le Nyon-St-Cergue n’a plus de soutien médiatique.



« DEPUIS 29 ANS,
VOUS PROTÈGE DU TEMPS »



SIMON BORGA TOITURES SA

étanchéité | couverture | ferblanterie | isolation

Rue François-Dussaud 17 | 1227 Les Acacias | Tél. 022 797 47 87 | Fax 022 797 47 26 | www.borga.ch



1929
Genecand
Genève

Honorez
vos hôtes.



appi
graphisme & impression

Graphisme & publicité

Impression offset et numérique

appi sàrl • Rue du Riant-Coteau 11 • Case postale 170 • CH - 1196 GLAND
T +41 22 995 02 52 • F +41 22 995 02 57 • info@appi.ch • www.appi.ch

Agence générale Pascal Eyer

Avenue Edouard-Rod 4

Case postale 1027

1260 Nyon 1

Rue de la Gare 29

Case postale 124

1110 Morges 1

Tél. 058 / 357 77 77

Fax 058 / 357 77 78

Tél. 058 / 357 77 77

Fax 058 / 357 77 17

Siège à Nyon

www.allianz-suisse.ch/pascal.eyer

Allianz 

MOTONORM
Pro shop



DAINESE®

Shop Genève

Motonorm shop dainese vous accueille tout au long de l'année afin de vous offrir la meilleure des protections pour vivre vos passion à fond.

VELO



MOTO



SKI



BOTNIARING

23.-24.5.

KuMallila

KEMORA

13.-14.6.

JMU

AUTO24RING, PÄRNU

15.-16.8. IMK

18.-19.8. IMKK

ALASTARO

8.-9.8.

WCRC

MOTOPARK

5.-6.9.

MuRC

15.-16.8.



PÄÄSYLIPUT 20 euroa

Pääsylipulla koko viikonloppu!

VARIKOLLE Vapaa pääsy!

PÄRNU AUTO24 RING

FINNISH SUPERBIKE 2015



51. **IMATRANAJO**



WWW © Tuomo Engeström

AUTO24RING Papsaare küla, Audru vald 88137, Pärnu | LISÄTIEDOT: www.imk.fi

facebook

Road Racing SM-sarja



SUOMEN MOOTTORILIITTO ry
Suomen Moottoriliitto ry
FINLANDS MOTORFÖRBUND rf



Suomen Road
Race Asejat
www.srra.fi



Rue de Derrière 7 - 1276 Gingins

Tél./Fax: 022 369 36 48 - Mobile: 079 433 07 51

E-mail: abel.francisco@bluwin.ch

Gypserie • Peinture • Faux plafonds • Cloisons légères

079 295 70 82

Auto-Ecole

Anthony Sinopoli
Brevet Fédéral

GSG Racing-Concept
Chemin des Chéseaux 19
1276 Gingins

www.antoecole.ch

Service Daim – Cuir – Tapis – Couture

BLANCHISSERIE
Chez Martine
PRESSING

Horaires

Ouverture :
Lundi, Mardi,
Vendredi, Samedi
8h00 – 12h00

Fermeture:

Mercredi, Jeudi,
Dimanche

Rte de Nyon – 1264 Saint-Cergue
Tél: 022 360.19.15

VENTE – PROMOTION
ESTIMATION - LOCATION

ST-CERGUE, ARZIER, La CURE

COULERU 
agence immobilière

1264 ST-CERGUE Depuis 1985

022/360.90.60 couleru@couleru.ch

Nath' Tif Coiffure

Dames, Messieurs

Caron Nathalie

route d' Arzier 1
1264 St Cergue

022 360 13 17



GARAGE DU LEVANT  SUBARU



Michel Stager

Route de Nyon 12

1264 St-Cergue

Tél. 022 360 12 82

Fax 022 360 25 81

www.subaru.ch

levant@bluewin.ch

Installations sanitaires M+F & Fontainier Breveté

Ravenel^{SA}
Claude

Rte de Chiblins 28 – 1276 Gingins

Tél 022 369 17 29 – Fax 022 369 17 30

Quand la course reprend en 1923, le monde de la moto a changé. Un peu partout en Suisse des courses de côte sont organisées ; le Nyon-St-Cergue n'est plus seul à bénéficier de l'engouement pour la moto. Surtout, le public se passionne pour les courses en circuit. Ce sont le Grand Prix de Suisse de 1922 autour du lac de Joux, puis les Grands Prix de Meyrin qui attirent les foules.

Néanmoins, sportivement, la montée vers St-Cergue continue à réunir, jusqu'en 1934, tous les grands noms de la moto : Martinelli, Franconi, Rossi, Cérésolle, Bourquin, Bizzozero, Aubert, Kirsch, Haenni, Cordey... Les machines ne sont plus seulement helvétiques : des Norton, des AJS, des Harley-Davidson, des Excelsior battent en brèche la supériorité jusque-là incontestée des Motosacoche et des Condor.

La route, elle aussi a changé ; on est loin de la petite route forestière du début. Aussi les records sont-ils régulièrement battus. Celui de Cordey sur une Norton 500, en 1934, lors de la dernière édition de la mythique course, laisse perplexe : 8'31'' pour parcourir les 12 km 754 de la montée, alors que la route n'est pas encore goudronnée. Un record qui restera définitivement dans les annales du sport motocycliste suisse.

Roudy Grob



Cordey, 1934

Pour en savoir plus, le livre « Echappements libres et effluves de ricin » raconte l'histoire des courses en Suisse, de 1900 à 1955, année de l'interdiction des courses en Suisse. Le livre de Roudy Grob est en vente au stand du Norton Sport Club, dans le parc des coureurs.

Les photographies illustrant ces trois pages historiques ont été également fournies par Roudy.

Aux Amis de sport motorisé !

C'est avec joie et honneur que je vous salue toutes et tous; le comité d'organisation de la Rétro-Moto Internationale de St Cergue 2015, les pilotes avec leurs mécaniciens, teams de support, ainsi que le nombreux publique venu voir la manifestation. En même temps, je vous remercie de m'avoir invité à cette manifestation, qui est bien établie en Europe parmi les autres manifestations de motos classiques grâce à son organisation et sa diversité. Il faut aussi souligner que l'Association Rétro-Moto Internationale remet une grosse partie de ses bénéfices à une association caritative.

L'histoire de la moto remonte à la fin du 19^{ème} siècle. La Finlande a pu accueillir des courses de moto GP à Imatra pendant presque un quart de siècle, jusqu'en 1986, lorsque la technique et le temps ont dépassé le circuit renommé et scénique qui traverse la ville d'Imatra.

Imatra, en tant que nom et lieu, vit toujours intensément dans le milieu de la moto et le Moto Club d'Imatra continue la tradition en organisant chaque année une manche du championnat de Finlande et bi-annuellement une manifestation de moto classique : Les Mémoires d'Imatra (Muistojen Imatranajot).

La collaboration entre la Rétro-Moto Internationale de St Cergue et le Moto Club d'Imatra remonte à 2008. Merci à Georges Chatelain, à Kati Lehmunen Bezençon ainsi qu'à Jean-Luc Bezençon. J'espère que notre collaboration perdure pour que nous puissions continuer à offrir des expériences inoubliables de présentation de motos anciennes et de pilotes légendaires.

Je souhaite à tous une journée inoubliable.
Moto Club d'Imatra

Juha Suikkari
Vice-président
Président de section Road Racing



ELTOP ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

EL TOP SA se tient à votre entière disposition pour tous

PROJETS & RÉALISATIONS

en

ÉLECTRICITÉ — DOMOTIQUE — TÉLÉCOM

EL TOP SA

Rue Eugène-Marziano 35 — CH-1227 Les Acacias

Tél +41 22 338 21 21 — Fax +41 22 338 21 20
info@eltopsa.ch — www.eltopsa.ch



binggeli
CARROSSERIE

La qualité comme unique exigence

Nyon

Carrosserie Binggeli SA
Chemin de la Vaupillière 9
1280 Nyon

Téléphone: +41 (0)22 361 29 07

Fax: +41 (0)22 362 31 07

E-mail: nyonbinggelicarrosserie.ch

Versoix

Carrosserie Binggeli SARL
Route de Suisse 28
1290 Versoix

Téléphone: +41 (0)22 755 18 11

Fax: +41 (0)22 779 22 56

E-mail: versoixbinggelicarrosserie.ch

SECUR'CLE'S
Service

Centre service Mul-T-Lock

Denis Champion

Secur'cles Service 21 Champion - Route de l'Éclair 6 - 1287 Vidy - Suisse
☎ +41 22 364 22 10 - 📠 +41 22 364 22 17 - ✉ d.champion@securcles.ch - www.securcles.ch

THE BEST BURGER AROUND

WWW.RANDOBURGER.CH



ST-CERGUE 022 360 03 03

LE BURGER DU CONNAISSEUR



EN COURS : CLAIR SOLEIL ST-CERGUE

TERRASSEMENT

MACONNERIE

BETON ARME

CARRELAGE

ZA Crévez-Tzéveux 1 CP35
1264 St-Cergue

tél. 022 360 23 73

contact@natalini-sa.ch



PROJET : CLOS DE L'ÉGLISE BASSINS

ENTREPRISE



DU BÂTIMENT

PROJET : LES CONSTELLATIONS ARZIER

www.natalini-sa.ch

PROJET : LES ADRETS ST-CERGUE



PROJET DE
CONSTRUCTION

TRANSFORMATION

RENOVATION

AGRANDISSEMENT



FOURNITURES POUR PROFESSIONNELS

Fondée en 1954 et traditionnellement orientée vers la qualité. Reconnue pour l'excellence de ses produits ainsi que pour l'expertise de ses conseillers dans leurs domaines de spécialisation.

- Equipements de protection pour la personne: vêtements, casques, chaussures...
- Essuyage en papier ou en tissu, chiffons...
- Produits d'emballages, films étirables, plastiques, cartons, bandes adhésives...
- Produits chimiques et solvants divers
- Produits d'hygiène pour l'Homme et la place de travail, savons...



GE: Ch. De Morges 8, 1214 Vernier
VD: Rue du Jura 22, 1196 Gland

www.safimill.ch - info@safimill.ch

T. 022 341 33 11 - F. 022 341 36 31

TRAVAUX FORESTIERS
HENZEN SA

ABATTAGE • DÉBROUSSAILLAGE • ÉLAGAGE

Bois de cheminée



Dominique Henzen

Bâtiment de la Poste
1276 GINGINS

Tél. : 022/369 28 06
Natel : 079/203 73 69

MÉCANIQUE / HYDRAULIQUE
ÉLECTRICITÉ / SERRURERIE
PETITES MACHINES

Mob. +41 (0)79 401 92 86
www.mobate.ch / info@mobate.ch



MARC TRAEGER SA

CAMPING-CARS - REMORQUES

Route de Champ-Colin 14 - 1260 NYON

Tél. 022 755 55 29

Fax 022 755 55 09

www.traegerloisirs.ch

webmaster@traegerloisirs.ch

Denis Sippel SA
Route de Givrins
1270 Trélex, Suisse

Telephone: +41 22 369 22 68

Fax: +41 22 369 21 39

E-mail: sippel.denis@bluewin.ch



generalich.ch

Sébastien Roth

Conseiller en assurances et prévoyance

Generali Assurances

Agence générale Nyon

Avenue Perdtemps 23

1260 Nyon 1

M+41 78 604 10 83

T +41 58 471 44 44

Annonce de sinistre +41 800 82 84 86

sebastien.roth@generalich.com



SPÉCIALITÉ

Entrecôte avec sa
fameuse sauce!

Rue Mauverney 25, 1196 Gland

Téléphone 022 364 50 50

www.balthasar-grill.ch



www.durst-sa.ch

FERBLANTERIE
COUVERTURE
TOITURES

1267 COINSINS TEL. 022 364 25 63

AGRION habitat et rural SA

Votre spécialiste de la construction
agricole, industrielle ou équestre.



www.agrion.ch

Architecture et ingénierie - Etudes et réalisation
info@agrion.ch - 021 843 08 50



Etre trouvé à toute vitesse? local.ch rend cela possible.

local.ch est le numéro 1 pour trouver facilement des adresses, numéros de téléphones et des informations détaillées sur les entreprises. Tous recensés minutieusement, sur local.ch, plus de 4 millions d'entreprises. C'est pourquoi local.ch apparaît au 1^{er} rang le plus utilisé de Suisse. Notre App, avec plus de 1 million de Downloads, est également un des plus appréciés de Suisse. Nous cherchons une nouvelle visibilité à votre entreprise et vous aidons à trouver plus de clients.

local.ch

Postfachnummer 80401

8000 Zürich

Nous sommes à votre disposition pour d'éventuelles questions. 0800 80 80 80 ou bien
contact@local.ch ou www.local.ch



Internet



Mobile



Businesscard

local.ch

11111111

Tout ou parties des bénéfices de cette manifestation seront remis à la ligue pulmonaire genevoise (LPGE)

Fondée en 1912, la Ligue pulmonaire genevoise est une association sans but lucratif qui déploie son activité dans le domaine des maladies et affections respiratoires. Elle prend en charge les patients qui lui sont adressés par les pneumologues pour un suivi dans le domaine des apnées du sommeil, certaines insuffisances respiratoires (traitement par oxygénothérapie ou ventilation non-invasive, notamment), ainsi que par les médecins de premier recours pour des questions relatives à la prévention et à l'enseignement thérapeutique.

La Ligue pulmonaire genevoise équipe et assure l'accompagnement technique des personnes recourant, pour le traitement des apnées du sommeil, à un **CPAP** (*continuous positive airway pressure; appareil établissant une pression positive continue de la respiration*). Elle prend, d'autre part, directement en charge des patients nécessitant une oxygénothérapie (**concentrateur, oxygène liquide**) ou un traitement par ventilation (**VNI/VMAD**). Par l'intermédiaire du CAT, la Ligue est directement concernée par la prévention et le traitement de la **tuberculose**.

Les **prestations** de la Ligue pulmonaire genevoise se déclinent selon différentes modalités dans un souci de renforcement constant de ses exigences qualitatives au bénéfice des patients et des médecins:

- Consultations communes pneumologue-soignant
- Consultations techniques au cabinet du pneumologue
- Consultations ambulatoires en milieu hospitalier
- Consultations à domicile
- Prestations à l'intention des médecins
- Continuité et professionnalisme de la prise en charge
- Collaboration transfrontalière
- Mise à disposition de matériel
- Contribution au développement technologique
- Enseignement thérapeutique
- Soutien à la recherche
- Journée scientifique

Ligue pulmonaire genevoise (siège social), Av. Cardinal-Mermillod 42-44, 1204 Genève

T: +41 22 309 09 90 | F: +41 22 309 09 91, info@lpge.ch | www.lpge.ch

Horaire: Lu-Ve, 08h00 - 12h00, 13h00 - 17h00 (sur rendez-vous)



LIGUE PULMONAIRE

Gautier Atelier Mécanique
Matériels de Jardins & forets
Agence Husqvarna



Husqvarna

Great experience



Chemin de la Gingine 1/CP61
1276 Gingins

Tel: +41.22/369.00.18

Natel: +41.79/960.97.38

fabricegautier@bluewin.ch



GETAZ

MIAUTON

www.getaz-miauton.ch

Nos Chaleureux Remerciements vont

- Aux communes de St-Cergue, Trélex, Genolier, Givrins et Gingins
- Aux bénévoles
- Aux donateurs anonymes
- Aux propriétaires des magnifiques motos de l'expo
- Aux pompiers
- Á vous tous!

Et bien sur, également pour leurs dons généreux:

- Perreard Partners Investissement SA, Genève
- Dominique Corazzi, Genève
- Famille Horat, Genolier
- Equiléo, Nyon
- Pierre-André Cuvit, Trélex
- Journal La Côte, Nyon



Garage Gremlich

chemin du Carre téléphone 022 369 17 57
fax 022 369 17 74 mobile 079 458 11 59





HONDA

MOTOS

GDK

1196 GLAND - www.gdkmotos.ch

G. MENOUD
S.A.

www.menoudsa.ch
menoudsa@bluewin.ch

Atelier électro-mécanique

Vente - Réparation

Dépannage - Installation



MASSEY FERGUSON



Groupes électrogènes

1267 Coinsins • Tél. +41 22 364 18 15 • Fax +41 22 364 36 05

Directeur de course

007 BALLY

Bernard

BMW S 1000 RR

2014

Liste des Participants - Side-car

1	BILAND Rolf	WALTISBERG Kurt	LCR Swiss Auto 500	1997
2	MICHEL Alain	BURKHARD Michael		
3	MUHLHEIM Patrick	ROESSINGER Marc	SUZUKI SRS 750	
4	BRUCHEZ Christian	BRUCHEZ Frédéric		
5	SAUDAN André	MALTERRE David	TRIUMPH Kneeler	
6	CLERC Ralf	FARNIER Mélanie	Windle Yamaha TZ 750	1979
7	BEZON Eric	MARCHI Manuella	MOTOSACOCHE 1000	
8	VALLI Matteo	CONTI Enrica	BMW R75/5 750	1968
9	CALTAGIRONE Sergio	PELLIZZARI Alessandra	GILERA SATURNO 500	
21	CUCARELLA Carlos	ROBACHE Pierre-Fabrice	JMR KAWASAKI	1978
22	GENOUD Marcel	JEANRENAUD Claire-Lise	SCHMID BMW	1970
23	MESSERLI Patrick	MONTI Catherine	BMW	1970
24	RIELLE Charly	RIELLE Frédéric	BMW-Lambert 1000cc	1973
25	ROCHER Patrick	OSWALD John	YAMAHA BILL COOPER	1973
26	GRENSON Thierry	FAVRE Romain	SUZUKI Promo BL5	1986
27	NEUFFER Marcel	BAUMGARTNER Julien	HONDA CB500	1973
28	PARTHOT Christophe	PARTHOT Margot	BASSET BMW	1976
29	ROCHAT Pascal	DESBOLLES Alain	BMW-Pedrini	1975
30	ZURCHER Alain	ZURCHER Jeremy	Non communiqué	1983
31	BAUMGARTNER Nicolas	BAUMGARTNER Myriam	SIDECAR SUZUKI -WINDLE	1976
32	STUTZ Heiri	SCHEIDEGGER Michael	MOTOSACOCHE Mod. 720 OHV	1932
33	BRAND Rolf	SCHÖNI Andreas	SEITENWAGEN BUSCH	1975
35	REGARD Yves	GONTERO Robert	GEP SUZUKI 750	1976
36	MURISIER Pierre-Alain	MURISIER Kilian	HERREN HMPK1	1964
37	FLÜCKIGER Peter	GLOOR Andreas	SEITENWAGEN FGR Eigenbun	1981
38	BRUCHEZ Gérald	BRUCHEZ Adrien	SIDE-CAR Course Jaggi/Bruchez	1974
39	BUGMANN François	WILLEN Silvan	YAMAHA Wasp	1972
40	GAREST Claude	JOZRALAND Noémie	SIDE BASSET 16 pouces 750cc	1972
41	GIRARD Christophe	GIRARD Daniel	SCHMID BMW 750	1971
42	SYLVESTRE-BARON Bruno	SYLVESTRE-BARON Valérie	BUSCH BMW	1972
43	PICCINONNO Ivan	EMMENEGGER Marie- Thérese	BMW R69 S	1961
44	JEANMONOD Michel	JEANMONOD Julien	ELSIDE SCHMID Replica	1975
45	DILLIER Christian	DILLIER Raphaël	BMW R51/3 course	1955
46	GONTHIER Pierre	GONTHIER Claudine	BMW Krauser	1977
47	WILLOT Dominique	MALTERRE David	BMW	1973
48	MEYER Pierre-Yves	TERCIER Patric	BMW	1978
49	BONGARD Philippe	TRÖNLI Yvan	OGV YAMAHA 600	1979
50	DEGLON Christian	VOLET Claude	YAMAHA 600cc Schmid	1979

SCHEIDEGGER

Forêt et Jardin

Clôtûres - Elagage - Plantation
Chalet de jardin - Bois de feu

022 360 23 64

www.scheideggerforetjardin.ch



1987 28 ans 2015

**Cabanon de jardin - Pergolas
Abris à voiture
Meubles de jardin**



Action de printemps

Chalet 2.00 X 2.00 28mm
Fr. 980.- au lieu de Fr.1'200.-

Chalet 3.00 x 2.00 42mm
Fr. 2'070.- au lieu de Fr. 3'000.-

Dimensions standard ou sur mesure



Abris à voiture

1 place Fr. 2'600.- au lieu de Fr. 2'800.-

2 places Fr. 4'500.- au lieu de Fr. 4' 800.-



Liste des Participants - Motos

1	UBBIALI	Carlo	MV AUGUSTA 125cc	
2	BIANCHI	Pier Paolo	MORBIDELLI 125	
3	LÄNSIVUORI	Teuvo	HONDA RS 250 R	1990
4	BLATTER	Rolf	MORBIDELLI 125	
5	GENOUD	Alain	KAWASAKI 1000 proto	
6	SAARINEN	Jari	PUCH 6 Gg 125cc / YAMAHA TD2 250cc	1967/72
7	WEBER	Kurt	HONDA CR 77	1963
8	BRIGUET	Yves	YAMAHA OW1	
9	FEBGLI	Arthur	HONDA RC 162 Replica 4 cyl.	1962
10	MAINGRET	Bernard	MORACO-YAMAHA 350cc	1975
10	TODESCHINI		KÖNIG 700cc	1975
11	PIROTTE	Didier	KAWASAKI KR 350	1981
12	BLANC	Pierre	SUZUKI RG 500	1978
13	MUSTER	Thierry	YAMAHA TZ 750	1979
14	MUSTER	Thiébaud	SUZUKI 500 RG	1979
15	FREYMOND	Roland	HONDA PARISIENNE 250 RS	
16	HUGUENIN	Laurent	YAMAHA TZ 250	1979
17	GIRARDOT-MIGLIERINA	Bernard	SUZUKI 750 GSXR XR06	1998
18	BONFIGLIO	Armando	MV AUGUSTA 350	
19	BOURRE	Dominique	YAMAHA TZ 250 ex Jacques Cornu	1981
20	PERNET	Dominique	HONDA RCB 1000	1976
21	MICHOUD	Gilbert	HONDA CB 350 R5C	1969
22	ARGO	Gilbert	HONDA CR 750 DAYTONA	1970
23	FRERICHS	Horst	HONDA CB 500 EglI	1970
24	MONDANI	Vittorio	PATON 500cc	1968
25	FONTANA	Vittorio	MV AUGUSTA 500	1956
26	BASILICO	Lino	AERMACHI 250	1962
27	PETRAGLIO	Alberto	ASPEK JUMA TT4	1980
28	MELLING	Frank	CROOKS SUZUKI Prod. Racer	1970
29	CIEUTAT	Claude	HONDA Martin 900cc	1982
30	HAGMANN	Jean-Pierre	BSA Gold Star 500 DBD34	1960
31	HENNEKAM	Charles	HONDA CB 750 Daytona	1971
32	STOECKEL	Antoine	YAMAHA TZ 750	1975
33	SANSOVINI	Luciano	MOTOBI 250	1966
34	CHEVALLEY	René	BMW K100	1985
35	CONVERS	Christophe	RIKMANN KAWASAKI	1978
36	DA SILVA CARVALHO	Antonio	TRIUMPH	1972
37	HAEFELI	Steven	MV Augusta 860 "Tourisme"	1978
38	MEIGE	Philippe	WALTHER K2 750cc	1972
39	MERONI	Elios	SUZUKI RC01 500 cc	1970
40	MOURA	Christian	MOTO GUZZI 750cc	1976
41	MÜLLER	Olivier	HARLEY-DAVIDSON	1968
42	PEREIRA	Nuno	SEELEY HONDA	1976
43	RIMAZ	Christian	SUZUKI RE 5	1974
44	RUBERT	Olivier	BMW R69 5	1968
45	SCHLAEFLI	Robi	HONDA Célia VF 750	1984
46	DELCO	Claudio	SUZUKI T500 Corsa	1970
47	PAPARIELLO	Antonio	YAMAHA RD350	1983
48	VUILLEUMIER	Jean-Luc	NORTON Manx	1955
49	MAI	Marcel	HONDA GP	1985
50	BOLOMEY	Eric	BOVY 500 JAP Racing	1927



DOMAINE DES
Ours

DULLY SUR LA CÔTE

Robin Mani



© bluewin.ch

VIGNERON - ENCAVEUR

C'est avec plaisir que nous vous accueillons
du lundi au vendredi sur rendez-vous
et le samedi matin de 9h30 à 12h00

Au Village - 1195 DULLY
Tél. 021 824 16 92 - Mobile 079 317 31 19
robinmani@bluewin.ch

Liste des Participants - Motos

51	VERCHERE	Paul	RICKMANN KAWASAKI 900	1977
52	VUILLERME	Raphael	BSA A10Golden Flash	1960
53	RUBATTEL	Stéphane	HONDA CB 500 1	1976
54	CHEVROT	Bernard	HONDA Proto BCS	1972
55	JUNGO	Jean-Philippe	YAMAHA 650 XS	1975
56	FREI	Andréas	KAWASAKI 1000 R	1983
57	BRUYNINX	Marc	BENELLI T90	1973
58	OPPLIGER	Jean-Pierre	HONDA 500 Four coursifiée	1975
59	MORARD	Pierre-Alain	BMW R90 S	1974
60	SCHWEIZER	Willi	HONDA Daytona 750	1972
61	KOLLEP	Pierre-Alain	HONDA Yuchimura 812	1971
62	QUADRI	Daniel	NORTON ES2	1963
63	BERTUSI	Paul	YAMAHA 500 RDLC	1984
64	BERTUSI	Daniel	MOTOSACOCHE Jubillée	1931
65	MAGNIN	Jacky	BMW R100CS	1983
66	MARTINAL	Johnny Guy	HONDA Daytona 750	1972
67	MONOD	Raymond	TRIUMPH 750 Rob North	1972
68	GUILLEMIN	Henri	MOTO-GUZZI Falcone	1953
69	GUILLEMIN	Paul	VELOCETTE KTT	1935
70	JUPILLE	Alain	YAMAHA 690 XS	1974
71	JUPILLE	Daniel	YAMAHA 540 XT Racing	1979
72	BOUQUET	Tony	DUCATI TT1	1983
73	BAUMGARTNER	Jean-Marc	MOTO GUZZI U7 Sport	1972
74	BOUCARD	Pierre	HONDA CB350 Replica RC	1970
75	CHINOTTI	Gianluigi	HONDA 400 SAMOTO	1975
76	CAVERZASIO	Giordano	TRIUMPH Rub North	1968
77	MINOLA	Gabriele	AERMACCHI Harley Davidson	1968
78	MENETREY	Rémy	VELOCETTE T	1965
79	BLATTI	Michel	HONDA 450 R	1966
80	GARZONI	Serge	YAMAHA TZ 350	1976
81	LAMBELET	Philippe	BSA Goldstar 500	1962
82	MOSER	Roger	APRILIA 250 Rs	1985
83	REY-BELLET	Fernand	HONDA NSR	1985
84	SCIBOZ	Bernard	SEELEY NORTON	1970
85	SCIBOZ	Marlyse	BSA B50T	1971
86	CAIJO	Henri	HONDA 350 Four RC175 Replica	1974
87	PRAVERT	André	HONDA 250 coursifiée	1974
88	HUPPERT	Jean	YAMAHA TZ 750 D	1977
89	SENGLET	Claude	NORTON Domiracer 500cc	1955
90	DE PAOLI	Bernard	SUZUKI T250	1970
91	SCHWEIZER	Hans	HONDA CB 500R	1972
92	BARMAN	Patrick	HONDA 250 NSR	1992
93	MEIER	Alexandre	SEELEY G50	1971
94	MULLER	Andreas	HONDA RC 181	1966
95	ZWYGART	Eric	HARLEY-DAVIDSON XL1000	1983
96	BEDON	Serge	YAMAHA TZ 750	1972
97	FAURE	Pierre	AERMACCHI 350 Ala d'Oro	1968
98	PIOT-ARNAUD	Isabelle	YAMAHA 750 OW31	1977
99	SCHNEIDER	Werner	HONDA RS 250 RF	1985
100	FOURNIER	Bernard	TRITON	1955

SVS

SERRURERIE

✚ Maîtrise Fédérale

Constructions métalliques

Acier • Inox • Aluminium

Route de Champ-Colin 2b
1260 Nyon

www.svs-sa.ch • 022 755 19 66

NEDA

ARCHITECTURE SA

Rue du Vieux Village 8 - 1266 Duillier
Tél. 022 994 74 54 - Fax. 022 994 74 55
neda@neda.ch - www.neda.ch

GARAGE Y. GILLIERON

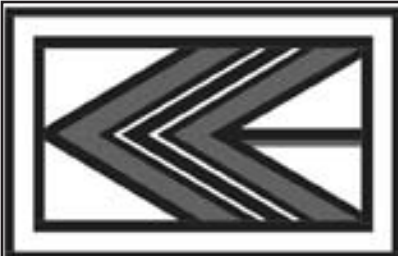
VENTES – RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
VÉHICULE DE REMPLACEMENT

Route de St-Cergue 74
1260 NYON

Tél. (022) 362 43 29
Fax (022) 362 43 37

Liste des Participants - Motos

101	PEILLONNEX	André	KREIDLER 50 GP (Kunz)	1972
102	ZUMSTEIN	Bernhard	SUZUKI T250	1969
103	MARTINENGI	Aldo	SUZUKI 500 XR05	1968
104	MARTINENGI	Gabriele	SUZUKI T 250	1969
105	GEOFFRE	Christian	YAMAHA 350 RDLC 31K	1984
106	RIGOLLET	Philippe	MARTIN 1135 cc	1981
107	MORAND	Eric	CZ 250 Junior	1969
108	STÄUBLE	Nicolas	MV 350 Sport B Electronica	1973
109	MEISNER	Michel	A680	1944
110	JORDAN	Daniel	DUCATI Mack 3	1969
111	DUMONT	Christophe	HONDA Daytona	1972
112	DUVERNAY	Jean-Marc	TRIUMPH Rob North	1972
113	RAVAY	Jean-Pierre	Condor A500 1940 - Jawa 11	1952
114	CHAPPUIS	Denis	VELOCETTE 500	1958
115	BINGGELI	Paul	DUCATI Pantah 650	1984
116	DERAULT	Jean-Loup	FN 450 de 1953 et TERROT JAP	1929
117	PYTHON	Patrick	KAWASAKI Godier-Genoud 1135 R	1981
118	HECKMANN	Christian	Yamaha Spondon TZ350cc	1979
119	BIRRER	Heinz	WALTHER-HONDA	1974
120	MARCLAY	Alain	AERMACCHI Ala d'Oro 250	1966
121	CHAMOUX	Gilles	HONDA 1000 CBX 6 cyl.	1979
122	WEBER	John	HONDA 1000 CBX 6 cyl.	1978
123	TRUAN	Gérald	YAMAHA 250 DS6	1969
124	LECOUTURIER	Jean-Bernard	TERROT 350 HS	1926
125	CASTIGLIONI	Alessia	DUCATI 250	1965
126	CASTIGLIONI	Armando	DUCATI 500	1968
127	BELTRAMI	Mario	DUCATI 250 Racing	1964
128	MOSER	Hans Peter	HONDA CB72 Renn-Replica	1963
129	LEUENBERGER	Géraldine	HONDA CBX 1000 SC06	1981
130	TRIPOD	Didier	YAMAHA XS 650	1976
131	GRAF	Urs	LAVERDA 500 Formula	1975
132	MARTIN	Thierry	KOEHLER ESCOFFIER	1928
133	HUGUENIN	Daniel	ARIEL VG 500 de Luxe	1947
134	DURET	Gérard	TRIUMPH Speed Twin	1947
135	KUNZ	Pierre	GILERA Saturno 500cc	1947
136	BEDON	Fabien	HONDA 350 Four	1974
137	IMHOF	Marc	SUZUKI GT 125	1975
138	PAGANINI	Daniele	HONDA 250 T1	1971
139	JORDY	Serge	HONDA CB 550	1975
140	KORMANN	Heinz	YAMAHA TD3	1972
141	FABRI	François	NORTON MANX	1961
142	MORIER	François	HONDA CB350 Racing	1972
143	COUTURIER	Claude-Alain	BMW R90 S	1974
144	STAMPFLI	Max	NORTON Domiracer	1962
145	SCHÄFER	Pierre	HONDA CB 125 S	1975
146	KADERLI	Daniel	LAVERDA SFC	1971
147	KADERLI	Beat	TRIUMPH KB Trident T150V	1972
148	BRUNETTIN	Daniel	TRIUMPH TRW	1954
149	LAMOUILLE	Jean-Claude	HONDA CB 500 coursifiée	1972
150	GONIN	Pierre	HONDA CB 450	1968



Successieurs
Charrière SA
Xavier Guibert
Philippe Berger

MAÎTRISE FÉDÉRALE / *Entreprise formatrice*



ACIER/VERRE
UN SAVOIR FAIRE

- SERRURERIE
- CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
- SERVICE DE DÉPANNAGE

Rte de la Rippe 23/1263 Crassier / T 022 367 13 60
F 022 367 18 44 / info@charriere-sa.ch / www.charriere-sa.ch

022 367 13 60

Guy Bally

guy.bally@electricitebally.ch

bally | **électricité sa** | **nyon-rolle**

courants | **fort** | **faible** | www.electricitebally.ch

NYON | ROLLE

Rte de St-Cergue 297 | 1260 Nyon

T 022 361 30 31 | F 022 361 57 76

Rue du Nord 26 | 1180 Rolle

T 021 825 21 41 | F 021 825 38 00

Liste des Participants - Motos

151	BIGLER	Urs	BENELLI Quattro	1974
152	SCHWIENBACHER	Walter	YAMAHA FZ 750 coursifiée	1985
153	ROSSIER	Claude-Alain	YAMAHA RDLC 500cc	1984
154	JOLLIET	Sébastien	HONDA CB 750 coursifiée	1976
155	TROMBERT	Bernard	KAWASAKI Godier Genoud	1981
156	BECHIR	Henri	MOTO GUZZI Le Mans 850cc	978
157	RODRIGUES	Gilles	NEW MAP	1937
158	WÄLCHLI	Christian	BSA Rocket 3	1970
159	FOURNIER	Gérard	TRIUMPH Bonneville 750	1964
160	GUIGNARD	Gilbert	HONDA CB500	1971
161	SCHAKEL	Otte	LAVERDA 750 SF	1972
162	GOLAY	Jean-Claude	YAMAHA 650 XS	1975
163	OGUEY	Pascal	HONDA 750 Replica Daytona	1976
164	KAMER	Aloïs	DUCATI Corsa	1973
165	LEINONEN	Ari	HONDA CBR 1100 R	1982
166	BOUILLE	Dylan	SUZUKI T250	1972
167	SASSI	Giuseppe	YAMAHA 411	1974
168	LUCCHINETTI	Giuseppe	GILERA Saturno 500cc	1957
169	MANGOLD	Christian	MATCHLESS G50	1962
170	SCHULER	Marc	GILERA 175 Extra Rossa	1958
171	SANDOZ	Alain	TRITON	1966
172	SCHWARTZENTRUB	Yves	PEUGEOT 256 TC4	1957
173	SCHWARTZENTRUB	Luc	KAWASAKI KZ400 4 cyl.	1975
174	BALLY	Jean-Marc	HONDA CB 250 G	1974
175	BUHOLZER	Beat	AJS 7R	1958
176	BUHOLZER	Jens	MOTO MORINI 350 sport	1973
177	SCHERA	Damiano	YAMAHA TZ 250	1989
178	SCHERA	Giacomo	HONDA NSR 250	1990
179	HUNZIKER	Max	NORTON Manx 500	1961
180	ZIHLMANN	Urs	VINCENT C Black Shadow	1949
181	WÄLCHLI	Thomas	HONDA CB 450	1969
182	WÄLCHLI	Yanik	HONDA CB 400	1971
183	GRASSI	Mario	EGLI-KAWA 900	1974
184	RISSE	Michel	HONDA RC 45	1992
185	MUHLEMATTER	Andreas	BMW R90S	1974
186	ANTONINI	Olivier	YAMAHA XS 650	1975
187	SENYNA	Raymond	HONDA Bol d'Or	1981
188	LETANT	Guy	NORTON Manx 500	1953
189	SIEGFRIED	Jean-Michel	MOTO GUZZI Le Mans 1	1976
190	PELLEGRIN	Gilbert	PEUGEOT P107	1935
191	GRIGNARD	Pierre	NORTON Type 99	1957
192	BAUMGARTNER	Sven	HONDA VF 1000 R	1985
193	FERRAS	Josep	YAMAHA RD 250	1980
194	PEREZ	Augusti	MONTESA Impala 175cc	1965
195	DIAZ	Raul	MONTESA Kenia 175cc	1966
196	BRUNETTIN	François	NORTON Commando 750	1971
197	ROLAND	Guy	KAWASAKI Godier-Genoud 1135	1982
198	GRISLAIN	René	KAWASAKI Godier-Genoud 1135	1982
199	KREBS	Andreas	BSA Goldstar 500	1958
200	MARTIN	Pierre	AERMACHI A la d'Oro	1969

COUVERTURE FERBLANTERIE

Pariat FRERES SA
M+F

INSTALLATIONS SANITAIRES

Service de dépannage

Chemin des Brumes 4

1263 Crassier

Jean-Luc Dumas
Carrelages

Maitrise Fédérale
101 Rte des Jeunes
1227 La Praille / Genève

Tel : 022 301 22 51

Fax : 022 301 22 52

Email :
carrelagedumas@bluewin.ch

Liste des Participants - Motos

201	NAEF	Alain	HONDA 500 Walter	1972
202	ARBALETTAZ	Henri	KAWASAKI JI 250	1976
203	ARBALETTAZ	Aurelien	KAWASAKI 350 S2F	1972
204	GARCIA	Cyrille	HOFMANN MR 250cc	1953
205	FAVEDE	Pierre	PEUGEOT P105 350cc	1933
206	LEPEULE	Patrick	DUCATI 350 mono ou TRITON de 1953	1973
207	CRETIN	Christian	NORTON COMMANDO 750 PR	1969
208	SASSI	Giancarlo	HONDA Rickmann 750cc	1972
209	GROB	Roudy	NORTON 350	1931
210	CALAIS	Sylvain	KAWASAKI Godier-Genoud 1135	1983
211	VERNIER	Rémy	MOTO GUZZI 850 Le Mans 3	1982
212	HAUSER	Claude	EGLI-ROTAX 250cc ex-J. Cornu	1981
213	WEBER	Daniel	HONDA Rickmann 750cc	1970
214	STAUB	Peter	YAMAHA TD3	1972
215	QUIBLIER	Fernand	Non communiqué	-
216	GALATI	Luigi	BMW R25/2	1952
216	MOROSOLI	Eraldo	KAWASAKI ZXR 750cc	1986
217	RÖMER	Jean-Beat	KAWASAKI Z1000J Godier/Genoud	1982
218	MAMIN	Thierry	HONDA CB 500	1973
219	MAMIN	Patrick	HONDA Yoshimura	1973
220	GENET	Roland	EGLI YAMAHA TZ350 / PROTO KAWA Z650	75/76
221	GAZANION	Jean-Louis	RICKMANN-HONDA 500	1972
222	FORSTER	Paul	VELOCETTE KTT MkVIII	1949
223	FREEMANTLE	Michael	MOTOBI 1964	1964
224	BIGLER	François	BMW R75 S	1974
225	AMSTEIN	Rolf	TRIUMPH Tiger 100	1955
226	TALAMONI	Robert	SUZUKI T500 ReplicaT1	1973
228	BERGER	Pierre-Alain	DUCATI Café Racer	1978
229	ARNOLD	Valentin	TRIUMPH T140E	1973
230	MIETTINEN	Veikka	YAMAHA 125 TA	1973
231	FAIVRE	Jean-Marc	SUZUKI 500 RG	1985



Rochat

UN CONSEIL AVISÉ, UN SERVICE AJUSTÉ

FONDÉ EN 1960 À NYON DANS LE CANTON DE VAUD
POUR LES PROFESSIONNELS ET LES PARTICULIERS

DÉCOUVREZ NOS AUTRES SERVICES
WWW.ROCHAT.CH



PLUS DE
32'000 ARTICLES
EN OUTILLERIE



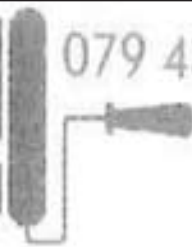
2'000 M2
ET PLUS DE 100 MANÈGES
DE PROJETS ET Outils



ESPACE DÉDIÉ
AUX SERRURES
ET AUX FERREMENTS

Eddy RAMEL

079 435 22 45



Peinture & Papiers peints
Rénovation façades

Rue de la Duda 10
1267 Vich


boscardin
CARROSSERIE
G A R A G E

BERGER Reynald
Auto Moto Ecole de La Côte

079-625.88.80

auto moto scooter
remorque theorie
sensibilisation 2phases

www.auto-ecole-berger.ch



Café-Restaurant Du Jura
Chez Martine et Hans
1264 St Cergue
Tel: 022 / 360.11.31

fermé le mardi



Sur présentation de ce coupon -10%



079 644 68 26

toutes réalisations publicitaires

Autocollants - Véhicules - Magnétiques - Vitrites
Enseignes - Bâches - T-Shirt - Graphisme

Route de Trélex 8 - 1266 Duillier - info@iconoprint.ch

www.chezlamarie.org

Restaurant

"Chez La Marie"



Ouvert du jeudi au samedi
(midi et soir) et
le dimanche midi

Le restaurant « Chez la Marie » est situé à la Cure à la frontière Franco-Suisse.
Découvrez un alléchant menu de cuisine méditerranéenne et de pâtes.



7. Chemin de l'Avant-Poste CH-1265 La Cure

+41 (0) 22 360 38 08



PHARMACIE

de Saint-Cergue

Ordonnances, Homéopathie, Huiles essentielles,
Fleurs de Bach, Phytothérapie, Cosmétiques bio

Route d'Arzier 29 | 1264 St-Cergue (VD)
Tel: 022 360 06 06 | Fax: 066 022 360 06 06
Email: pharmacie.stcergue@gmail.com

RESTAURANT HOTEL
FRANCO-SUISSE
HN (COCOS NOIR)

Adresse France :
401 rue de la frontière La Cure
39220 Les Rousses
03 84 60 02 20

Adresse Suisse :
41 route de France La Cure
1265 Suisse
022 360 13 96

Facebook : Arberie Franco-suisse



L'ARBÉZIE

infos@arberie-hotel.com

www.arberie-hotel.com



WE/R1

La nouvelle Yamaha YZF-R1 – radicale, sans compromis, complètement différente. Développée pour la piste, cette nouvelle supersportive de 200 CV et 199 kilos à la technologie MotoGP t'offre de toutes nouvelles possibilités. Freins combinés avec ABS et TCS et détecteurs de prise d'angle, Slide Control, Wheelie Control, Launch-Control et shifter, modes de puissance – systèmes d'assistance au pilotage de la nouvelle génération, toute une technologie qui te permettra d'améliorer tes temps au tour. Cadre Deltabox en aluminium, cadre arrière et roues en magnésium, empattement court et châssis typé compétition pour un contrôle optimal et une maniabilité affûtée. **La nouvelle Yamaha YZF-R1 – le pilote et sa machine ne font qu'un – «we are one».** Dès CHF 19'990.– (incl. 3'400.– Extra-Bonus).

IMPORTATEUR GÉNÉRAL

hostettler ag

CH-6210 Sursee, Haldenmattstrasse 3
Tél +41 41 926 61 11, Fax +41 41 926 62 93
info@yamaha-motor.ch, www.yamaha-motor.ch



MOTUL

www.yamaha-motor.ch



YAMAHA

Revs your Heart

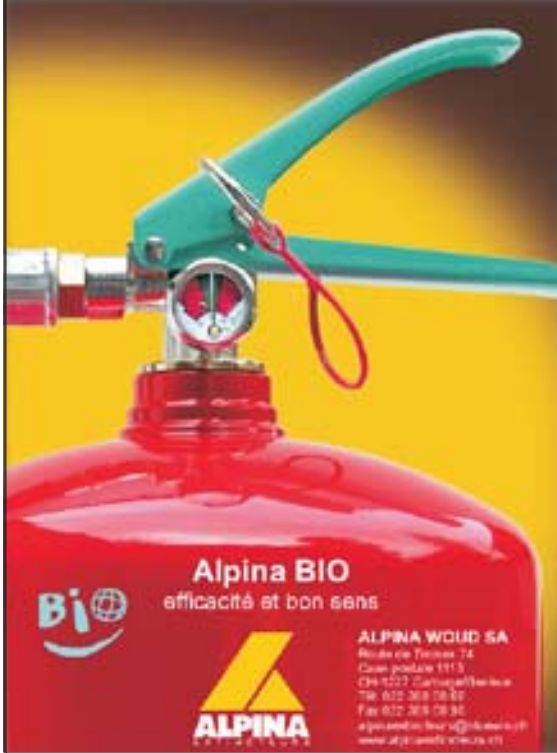
A l'avant-garde pour
la préservation de
l'environnement



EXTINCTEURS

EXTINCTION AUTOMATIQUE
MATÉRIEL- INCENDIE
FORMATION
ENTRETIEN TOUTES MARQUES

Agence régionale:
Magnin Jacques
Ch du Cossy 10
1260 Nyon
Tél 079 203 75 02



AMBULANCES-SERVICE SA  **Nyon**

**Assistance
Aide**

☎ 022 994 24 44

URGENCES • TRANSFERTS

Transport assis et fauteuil-roulant

Toutes destinations 24 h./24 h.

Centre régional



93, Route des Tattes d'Die - CH 1260 Nyon/Suisse - CCP: 82-180863-8

Tél: +41 (0)22 994 24 44 - Fax: +41 (0)22 994 24 40 - Internet: www.ambulancesnyon.com - E-mail: asn@ambulancesnyon.com



**SWISS +
BONUS**

LA SUISSE PREND L'AVANTAGE! JUSQU'À CHF 4'650.-* DE BONUS!

PROFITEZ D'OFFRES EXCEPTIONNELLES POUR RÉALISER VOTRE PASSION!

Honda Moto vous fait profiter des effets positifs du taux de change en lançant une vague de promotions sans précédent. En effet, vous pourrez sur l'ensemble de notre gamme Moto et Scooter bénéficier de rabais exceptionnels lors de l'immatriculation d'un véhicule neuf. Ces "Swiss-bonus" sont de plus cumulables avec nos autres promotions en cours: Driving License, pour les jeunes conducteurs, Leasing sur la quasi-totalité de notre gamme scooter, et Luxury Editions. Sans doute l'opportunité du siècle. Prenez contact avec l'un de nos concessionnaires participants. Attention: cette offre est valable dans la limite des stocks disponibles et jusqu'à nouvel ordre!

* Exemple: lors de l'achat d'une Gold Wing neuve valant: 38'740.- bénéficiez pendant la période de validité de l'offre Swiss-Bonus d'un rabais de CHF 4'650.- à faire valoir lors de l'immatriculation. Prix final: 34'090.-.